HAMBOORG.CITY

پلتفرم رایگان برای خارجیان در آلمان

✓ دستیار 24/7 به زبان شما
✓ اسکن اسناد رسمی
✓ یادآوری مهلت‌ها
✓ ماشین‌حساب‌های کمک‌هزینه

hamboorg.city — است و همیشه رایگان خواهد بود

بازنشستگی آلمانی در خارج — حق، پرداخت و کسورات

حق بازنشستگی پس از 5 سال، پرداخت جهانی، کسورات در کشورهای غیر اتحادیه اروپا و تماس با DRV Ausland.

Deutsche Begriffe: Deutsche Rentenversicherung | DRV | Rentenanspruch | Auslandsrente | Abzüge | Wartezeit | Lebensbescheinigung

---

آیا می‌توانم بازنشستگی آلمانی خود را در خارج دریافت کنم؟

بله — **Deutsche Rentenversicherung (DRV)** بازنشستگی‌ها را اساساً **در سراسر جهان** پرداخت می‌کند. حدود 1.8 میلیون نفر بازنشستگی آلمانی خود را در خارج دریافت می‌کنند. با این حال، بسته به کشور مقصد، درمان و کسورات تفاوت‌هایی وجود دارد.

پیش‌نیاز: 5 سال حداقل زمان بیمه‌شدگی

حق **Rentenanspruch** پس از **دوره انتظاری حداقل 5 سال** (60 ماه) با دوره‌های کمک به بیمه بازنشستگی آلمانی ایجاد می‌شود. این شامل موارد زیر است:

- **کمک‌های اجباری** از اشتغال
- **کمک‌های داوطلبانه** (از خارج نیز ممکن است!)
- **دوره‌های پرورش فرزندان** (3 سال به ازای هر فرزند)
- **دوره‌های قراردادهای تأمین اجتماعی** (مثلاً ترکیه، ایالات متحده، کانادا)

نکته: حتی اگر کمتر از 5 سال در آلمان کار کرده‌اید — از طریق **قراردادهای تأمین اجتماعی** با بیش از 20 کشور، دوره‌های بیمه‌شدگی خارجی می‌توانند شوند.

پرداخت در سراسر جهان

در کشورهای EEA/اتحادیه اروپا و سوئیس

- بازنشستگی **به طور کامل** واریز می‌شود
- بدون کاهش به دلیل اقامت در خارج
- انتقال به هر حساب بانکی در ناحیه SEPA
- **بدون هزینه انتقال** برای انتقال SEPA

در کشورهای دارای قراردادهای تأمین اجتماعی

آلمان با بیش از **20 کشور** خارج از اتحادیه اروپا قرارداد دارد، از جمله: ترکیه، ایالات متحده، کانادا، استرالیا، ژاپن، کره جنوبی، برزیل، مراکش، تونس، اسرائیل، هند، چین، فیلیپین

- بازنشستگی **معمولاً به طور کامل** پرداخت می‌شود
- دوره‌های بیمه‌شدگی هر دو کشور جمع می‌شوند

در کشورهای بدون قرارداد

- **کسورات** ممکن است رخ دهد: بخش‌های معینی از بازنشستگی (مثلاً از پرورش فرزندان، بیکاری) ممکن است **به** خارج پرداخت نشود
- شامل: اوکراین، روسیه، ویتنام، گرجستان، نیجریه، مصر
- **راه‌حل:** پیش از نقل‌مکان، درخواست **محاسبه اولیه** از DRV کنید

کسورات و مالیات

بیمه درمانی

- **بیمه‌شده اجباری در GKV آلمانی:** کمک‌ها مستقیماً از بازنشستگی کسر می‌شود (~7.3 % + کمک اضافی + بیمه مراقبت)
- **در خارج اتحادیه اروپا:** احتمالاً بیمه درمانی کشور اقامت، DRV کمک می‌دهد
- **خارج از اتحادیه اروپا:** GKV آلمانی ممکن نیست — حفاظت خصوصی مورد نیاز است

مالیات

- **مالیات‌گذاری:** بازنشستگی‌های آلمانی در آلمان مشمول مالیات هستند — حتی با اقامت در خارج
- **قراردادهای اجتناب از مالیات دوگانه (DBA):** تعیین می‌کند کدام کشور مالیات‌گذاری می‌کند — در بسیاری موارد فقط کشور اقامت

• **Finanzamt Neubrandenburg (RiA):** مسئول تمام بازنشستگی‌های خارجی، اظهارنامه مالیاتی مورد نیاز است

• **کسر پایه 2026:** حدود 12.348 یورو — بازنشستگی‌های زیر این مبلغ معاف از مالیات باقی می‌مانند

گواهی حیات — تعهد سالانه

کسانی که در خارج زندگی می‌کنند، باید DRV را **یک بار در سال** با **گواهی حیات** تأمین کنند — در غیر اینصورت، پرداخت بازنشستگی متوقف می‌شود.

• فرم از DRV

• **تأیید** توسط مقام کشور اقامت (منطقه، کنسولگری، دفتر توثیق)

• رعایت مهلت — در صورت عدم رعایت، بازنشستگی **موقتاً متوقف** می‌شود

تماس با DRV

• **DRV Bund — بخش بازنشستگی خارجی:** تل. +49 30 865-0

• **پورتال آنلاین:** deutsche-rentenversicherung.de

• **دفاتر اطلاع‌رسانی و مشاوره** در خارج (از طریق سفارتخانه‌های آلمان)

• **بررسی سابقه بیمه‌شدگی:** درخواست **رویه روشن‌سازی حساب** رایگان — ترجیحاً **قبل از** نقل‌مکان

نکات عملی

1. شماره بیمه بازنشستگی را نگاه‌دارید — برای تمام زندگی به آن نیاز خواهید داشت

2. کمک‌های داوطلبانه: همچنین از خارج ممکن است (از 96.72 یورو/ماه)، برای افزایش حقوق

3. محاسبه اولیه: بدون هزینه از DRV درخواست کنید قبل از نقل‌مکان

4. قراردادهای تأمین اجتماعی را بررسی کنید: دوره‌های بیمه‌شدگی کشور اصلی را تأیید کنید

5. اطلاعات بانکی را به روز نگاه‌دارید: فوری تغییرات را به DRV اطلاع دهید